

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátorajauhely (Vármegyeház II. udv)

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előzetési ár:  
Negyedévre . . . 2 pengő  
Hirdetések:  
négyzetcentiméterenként.  
Nyilttér soronként 20 fillér

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal 109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal 109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában  
Hiszek egy isteni örök igazságban,  
Hiszek Magyarország feltámasztásában Amen.

## Szepessy Géza országgyűlési képviselő beszámolója Megyaszón

A most mult vasárnapon tartotta Szepessy Géza országgyűlési képviselő beszámolóját választókerületének székhelyén, Megyaszón. A beszámolón nemcsak a megyaszói, hanem a választókerület többi községeiből is nagy számban vettek részt a választók, bizonyoságot téve agilis képviselőjük népszerűsége mellett.

A beszámoló gyűlést dr. Fillberger Gyula ny. főszolgabíró, községi főjegyző nyitotta meg s a választók nevében üdvözölve a képviselőt, felkérte a beszámoló megtartására.

Szepessy Géza képviselő hosszabb beszédben vázolta a kormány politikáját s különösen annak gazdasági vonatkozásaival foglalkozott bővebben. Beszámolt képviselői tevékenységéről s azokról az eredményekről, melyeket választókerülete községeinek kulturális és gazdasági haladása terén sikerült elérnie.

A választók a lendületes beszámolót élénk tetszésnyilvánításokkal fogadták és nevében gesztei Nagy Bertalan biztosította Szepessy Géza képviselőt a kerület további teljes bizalmáról.

A beszámoló gyűlés egyben teljes bizalmát nyilvánította a kormány politikájával szemben is és Tantó János ref. lelkész, pártelnök indítványára gróf Bethlen István miniszterelnököt a következő szövegű távirattal üdvözölte:

Nagyméltóságú  
gróf BETHLEN ISTVÁN  
m. kir. miniszterelnök urnak

INKE

A megyaszói választókerület, képviselőjének beszámolója alkalmából, lelkes bizalommal üdvözli Nagyméltóságodat és törhetetlen ragaszkodásnak ad kifejezést az ország érdekében teljesített sikeres és eredményes munkásságáért.

## Törvényhatósági rendkívüli közgyűlés

Sátorajauhely, 1928. aug. 27.

Sátorajauhely városának a városi bérház, mozi és vigadó, valamint az új villanytelep építkezésének befejezéséhez még 460.000 P-re van szüksége, mely összegnek függő kölcsönök alakjában való felvételét a városi képviselőtestület elhatározván, határozatának jóváhagyása rendkívüli törvényhatósági közgyűlés összehívását tette szükségessé.

A közgyűlést f. hó 27-én délelőtt 11 órára hívta össze Széll József főispán s azon a sárospataki bizottsági tagokon kívül jobbára a városi bizottsági tagok vettek részt.

A közgyűlés a városnak a függő kölcsönök felvételére vonatkozó határozatait jóváhagyván, biztosította az olyannyira fontos városi építkezésnek befejezését.

Sátorajauhely közönsége szempontjából rendkívül fontos tárgya volt a közgyűlésnek Sátorajauhely város képviselőtestületének a közbiztonságát átalakítására, hűtő és jéggyárral való felszerelésére vonatkozó határozata.

A husiparosoknak az itteni horribilis huzdrágaságra vonatkozó mindenkori mentségét képezte a közbiztonságnak a modern követelményeknek meg nem felelő állapotát:

lapota: a hűtő berendezés és jéggyár hiánya.

Főispánunknak a közönség érdekében mindenkor gondját képezte a vágóhid átalakításának, berendezésének és felszerelésének ügye. Sürgetésére a városi képviselőtestület hozott is ez ügyben elvi határozatot, melyet jóváhagyás végett beterjesztett a Törvényhatósághoz.

E határozatot most a Törvényhatóság visszaadta a városnak azzal, hogy e határozat vagyonszerzési szempontból jóváhagyást nem igényel. Utasította azonban a közgyűlést a várost, hogy a részletesen kidolgozandó tervek és költségvetés alapján hirdessen versenytárgyalást s hozandó határozatát 45 nap alatt terjessze a törvényhatósági bizottság elé.

Jóváhagyta a továbbiakban a Törvényhatóság Sátorajauhely városának a felállítandó egészségügyi székhez költségeihez megszavazott hozzájárulását. Nem hagyta jóvá azonban Taktaharkány község képviselőtestületének határozatát, melyben kimondotta, hogy 14.000 P kölcsön felvételével szobrot állít hősi halált halt fia emlékének. A Törvényhatóság bármennyire is méltányolja a nemes és kegyeletes célt, mégis arra kellett felhívnia a községet, hogy társadalmi akció keretén belül igyekezzék a hazafias cél fedezetét előteremteni.

A tárgysorozaton levő többi ügyekben az állandó választmány javaslatai értelmében határozott a közgyűlés.

## Pusztító tűzvész dühöngött hétfő délután Hosszuláz községben

11 lakóház, 18 csűr és 17 melléképület égett le. — Igen nagy a kár az életneműek és takarmányfélékben.  
Az ujhelyi tűzoltóság akadályozta meg a község teljes leégését.

Hétfőn délután két óra körül riasztó tüzlárma verte föl Hosszuláz községnek a szürkőn, az életneműek betakarítása, cséplése körül foglalatostkodó lakosságát.

Cs. Untener József gazdálkodó

lakóháza mögött fekvő csűrűből csaptak föl a lángnyelvek s pillanatok alatt borult lángba az épület, melyről hamarosan átterjedt a tűz a lakóházra, szalmakazlakra és a szomszédos épületekre. A

## Heti problémák

Ünnep a korzón.

A magányosság furcsa perceiben az emberben néha még furcsább gondolatok villannak fel és ezek a gondolatok a termő-alapgonddalattól a legnagyobb megérzéseikig lendülnek.

Az ember fáradt, szomorú, unalmas, — egyedül bolyong az utcák lüktető vándor utjain és mert nincs mellette bólogató, megértő és választadó eszmetárs, hát önmagával diskurál. És jó ez a magányosság ugarából kibuggyant, önmagunkkal folytatott eszmecsere, mert az életnek olyan selymes szépségeit és halk bánatait értjük meg általa, amely szépségek és bánatok örökre a sötét megértetlenségbe rejtőznének. Pedig olyan mélyen és fájdalmasan emberiek azok.

Például tegnap!  
Már este volt és a cukrászda

nyitott ablakán át sárga fénykévek bujtak az uccára. Az emberek, higgadt, pillanatnyilag gondtalan emberek, apró, jelentéktelen történések után sóvárgó fiúk és édes, sétára fésült lányok vándoroltak együtt és egymás felé az esti utcán. Emberhullámok jöttek, lányok összekarolva, mint fehér, puha habfodrok és fiúk mögöttük, mint torló, erős vízcspadosás. — Este volt és korzó volt, sugárzó életdagály és vidám tereferék.

Egy embert láttam ebben a tömegben. Egy embert, aki nem volt kövér, nem volt sovány, nem magas, nem alacsony, nem Apolló és nem Mefisztó!

Egy embert, aki szürke volt, egyszerű ember-egér a világ nagy éléskamrájában, aki rágcsálja, furja, faragja ezt a korhadt élettádat reggeltől estig. Egy ember, aki szintén kísértelt a korzóra, mert így szokás ez este és aki szintén valami jelentéktelen történetre vár

— nem tudja mire és miért, de vár —, mert ösztönösen érzi, hogy várni, örökké várni kell.

De ezen az emberen szép, elegáns ruha volt; a ruha jól illett a testén, a vállai kiszélesedtek és a mellkassa domborodott, mert jó volt a ruha. Ez az ember érezte, hogy ő ma ünnepi embere önmagának és éppen ez a kívül is meglátszó ünnepi érzete rajzolja őt most ide, erre a papírra Mert: — mert nem úgy sétált ő, mint a többi ember; lassan, elenyészve, valami tompa rezignációval a mozdulataiban. Nem. Ő vihogott, égett, nevelt, lüktetett a korzón. Ő ünnepezt ezen az estén a korzón. Önmagát, helyesebben az új ruháját ünnepeztte, azt az érzését, hogy ő most egy remekbe alkotott kezek egész. Valaki. Mert úgy hallotta a bölcsebbektől, hogy „ruha teszi az embert.” Hát igen. Akkor ő most ember. Több mint mindenki, sőt több önmagánál is és

Egyes szám ára 10 fillér

község lakói, elegendő víz hiányában, csaknem tehetetlenül álltak a pusztító vésszel szemben s már az ucca másik sorára is áttérjett a tűz, mikor fél 3 órakor megérkeztek vitéz Zombory József főparancsnok vezetésével az ujhelyi hivatásos és önkéntes tűzoltók az autó-fecskendővel s a 35 hl. vizet felvevő öntözőkocsival. Derék tűzoltóink munkáját azonban nagyon megnehezítette a vízhiány, miután a községi kutak egy-kettőre felmondták a vizszolgáltatást. Ezért az öntözőkocsi 25 percnél fordulva Ujhelyből, a temetőnél lévő vízvezeték tuzcsapból szállította állandóan a vizet az autó-fecskendőhöz s így csak a legmegfeszítettebb munkával, szinte emberfeletti erőfeszítéssel tudták a tűz továbbterjedését este 9 órára tartani, mikorra 11 lakóház, 18 csőlr és 17 melléképület, egy cséplőgarnitúra, rengeteg élet és takarmányféle vált a tűz martalékává.

A kár mintegy 200.000 pengőre tehető, mely csak kis részben térül meg biztosítás útján.

Kivonult a tűzhöz a katonaság Benkő százados parancsnokságával s a vármőség is.

Részt vettek az oltásban a szomszédos községek lakói, sőt a megszállt területen fekvő Csörgő község lakói is, kiket a cseh csendőrség utasított a mentésre, jobb érzést eláruló módon.

A tűz keletkezésének okáról két verzió kering. Az egyik szerint Fuhrmann János 19 éves családi ápoló eldobott cigarettájától keletkezett volna a tűz, más feltevés szerint egy cséplőgép szikrájától. A tűvizsgálat ezidő szerint még nem tudta a tűz keletkezésének okát pontosan megállapítani.

Tűzoltóink heroikus és szinte emberfeletti munkát végeztek s magatartásuknak köszönhető, hogy az egész község le nem égett.

Az ujhelyi autó-tűzfecskendő

és öntözőkocsi itt vizsgáztak először és fényes sikerrel, mert hatalmas teljesítő képességüknek köszönhető a tűzvész lokalizálása. Tűzoltóságunk csak éjfélétjéig térhetett vissza, mikorra minden további veszedelmet sikerült elhárítani.

A szabadságát megszakított Bernáth Béla főszolgabíró a tűzvizsgálat alkalmával kétségbeesett károsultak vették körül s főszolgabíró azonnal megkezdte a kár felvételét, melynek befejeztével előterjesztést tesz a vármegyére alispánjának a károsultak segélyezésére iránt. A károsultak a segélyezésre a legmesszebbmenően rászorultak s alispánunk máris megtette a segélyezésre momentán szükséges intézkedéseket.

### Miért sürgeti Rothermere lord Zrianon revízióját legelőszőr

Az angol politikusok közül sokan kifogásollák azt, hogy miért a trianoni béke revíziójáért kardoskodik Rothermere lord lapjaiban és miért nem inkább német béke sérelmeinek orvoslását tűzte ki a nemes lord programjául. Ezekre a kérdésekre most válaszolt Rothermere lord a londoni Observer hasábjain közzétett nyilatkozatában, melyet szóról-szóra alább adunk.

— Még eddig nem hallottam arról, hogy Németországot is megfosztották volna területének és lakosságának 2/3 ától, természeti kincseinek 90%-tól, egész tengerpartjától, összes hegyeitől iparvidékeitől és minden ásványától. Ha Németország területét kbl. Poroszországra faragták volna és egyúttal Hamburgot, Frankfurtot, Köln, Drezdát és más nagy városokat a szomszéd államokhoz csatolták volna, ha 23 millió szintiszta németet a legir-

ját és a ruhájában őt.

O ment haza legutoljára. A vonásain valami néma csalódás vibrált, szomorúság és fájdalmas csodákozás, mert nem bírta és nem akarta elhinni, hogy ez az este is olyan, mint a többi este s hogy ezen az estén ő éppen olyan szürke egere a világnak, mint tegnap volt és holnap este lesz.

Hazament. Lassan és letörten.

Otthon bizonyára szépen, gondosan rakta le a székre a diszes ruhadarabokat, a kezével végig vasalta a nadrágja ünnepi élet és a kabátja simuló fazonját — és mikor lefeküdt, talán új vigasszal arra gondolt: na, majd holnap! — és talán sóhajtott is mélyen, keserűn, hiába várón...

Mert ez az örök sors: sóhajtan, mélyen, keserűn, hiába várón — és valahol lent, rejtetten, a szívünk legközepe vigasztalni önmagunkat, mint az ünnepi ruhás, szürke ember — „na, majd holnap!”

Szinétár György

galmatlanabb idegen zsarnokság igájába hajtottak volna, ha a Ruhr és Saar vidéket végleg elszakították volna és ha az új francia határ 30 mérföldnyire volna Berlintől — hogy a trianoni békének csak néhány jellegzetes vonását alkalmazzuk Németországra — ez esetben kész volnék elfelejteni, hogy Németország volt tulajdonképpen egyetlen ellenfelünk a háboruban. Tényleg azonban mindeddig a Dawes terv elfogadása volt az egyetlen békerevizió egy volt ellenfél javára. Ugy tudom, hogy ebből nem Magyarország húzott hasznót. Németország ma Európának gazdaságilag legerősebb állama, Magyarországnak másrészt az a szomorú elsőbbsége van, hogy rekordot teremtett az öngyilkosságok terén. Mindezt képtelen vagyok belátni, hogy miért volna Versailles revíziója sürgősebb Trianonénál.

### A csehek már amerikai állampolgárt is el mernek fogni

A kisállomáson letartóztattak egy amerikai magyart.

A gyártelepi kisállomás ismét az érdeklődés középpontjába került a csehek legújabb jogsértő hatalmi tulkapása folytán. Az esetet a fővárosi lapok is foglalkoztak és azóta bizonyára már diplomáciai lépések történtek, hiszen most nemcsak egy árva magyarról, hanem egy amerikai állampolgárról van szó.

Tóth Lajos 42 éves amerikai kereskedő, aki az amerikai magyar zarándokokkal jött az óhazába a fővárosi Szent István-napi ünnepségekre, azok lezajlása után máramarosi rokonai meglátogatására indult Hetye községbe a saujhelyi kisállomásán át. A vámvizsgálatnál azonban Tucsek István cseh pénzügyőr tervszerűen kihasználva az amerikai magyar tájékozatlanságát, a magyar vámközegek háta mögött elsőnek kezdte vizsgálni Tóth Lajos csomagját, nem várva be, hogy az előbb a magyar vizsgálaton essen át. Mert ha az előírás szerint úgy történik, akkor a magyar vámközeg figyelmeztette volna Tóth Lajost, hogy Szent István-napi emléktárgyakat nem tanácsos megszállott területre vinni. Tucsek István cseh pénzügyőr azonban prédát látott az amerikai magyarban, csomagját felbontotta és kaján örömmel húzta elő belőle Tóth Lajos budapesti Szent István-napi emlékeit. Hiába való volt a szándék, hogy maradjanak hát a kérdéses tárgyak a respuklika határain kívül, Tóth Lajost — tekintet nélkül arra, hogy amerikai állampolgár — a kisállomási cseh rendőri kirendeltség vezetője letartóztatta és másnap, szombaton reggel személyesen Kassára kísérte.

Borbás Géza rendőrkapitány a magyar rendőri kirendeltség vezetője azonnal jelentette az esetet fölöttes hatóságának és most vá-

rosszerte várják, hogy mit mernek még tenni a csehek Tóth Lajossal, az ártatlan amerikai állampolgárral, aki ellen az az egyetlen vád, hogy — magyar.

## H I R E K

— **Áthelyezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Mózes Margit sátoraljujhelyi állami elemi iskolai tanítónőt saját kérelmére a monori állami elemi iskolához helyezte át. Megtűresedett állására Remes Gyula áll. el. iskolai tanítót osztotta be a kir. Pénzügyigazgatóság számvevőségétől.

— **Eljegyzés.** Löwe Margarett Bodrogkeresztur eljegyezte dr. Sáray Béla Bodrogkeresztur község h. vezető-jegyzője.

— **Ujhelyiek a miskolci tenniszversenyen.** A miskolci tenniszverseny vasárnap nyert befejezést. Az ujhelyiek közül Nyeviczkey—Földes pár Felsőmagyarország férfi páros bajnokságát nyerte. A felsőmagyarországi férfi egyesben Nyeviczkey harmadik lett. Az ifjúsági versenyben első Nyeviczkey, harmadik Földes. Kitűnő tenniszeseink szép tiszteletdíjakat hoztak haza, nagy örömet és dicsőséget szerezve klubjuknak és Ujhelynek. Versenyzőink fejlődési lehetőségeiknek olyan tanujelét adták a nagy konkurenciában, a mely a legszebb sportjövő ígéréttel biztatja őket és egyesületüket.

— **A Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület Szélelészeti és Borászati Osztálya** f. hó 30-án d. e. 10 órakor az Egyesület helyiségeiben gyűlést tart, melyen a bortörvény novel-lájával s a szőlőkölcsön ügyével foglalkozik.

— **Szeptember 2-ára a Pincekertben hirdetett Kabaré előadást** technikai

okokból a Vasuti Altszék Körhelyiségében rendezti az Erzsébet közpörház elmebeteg osztályán alakult műkedvelő gárda rendezősege. Az előadás jövedelme felerészben a körház elmeosztályán felszerelendő rádió költségeire, részben a hosszulási tüzkárosultak segélyezésére fog fordítani.

— **Hangverseny.** A Lavotta Dalkör szeptember 3-án este 8 órai kezdettel tartja a Városi Színházban hangversenyt válogatott műsorral, vidéki és helybeli szereplők közreműködésével.

— **Uszóverseny sárospatakon.** A Sárospataki Move SE uszószeresztálya a Bodrogstrandfürdőn vasárnap rendezte ezévi uszóversenyt, melyen a nagyszámu sárospataki versenyzőkön kívül sátoraljujhelyi és szerencsi versenyzők vettek részt. A verseny eredményei: 100 méteres gyorsúszás férfiaknak: 1. Kovács Zoltán (Szerencs), 2. Cserépy Gyula (Spatak). — 100 méteres melhuszás hölgyeknek: 1. Vitek Anna (Spatak) 2. Lácay Oly

ez a sok rejtett gőcpontban lenni vágyás, kiemelkedés, fölény és szuverenitás, melyet máskor a gyűrött ruhája alatt féltett, most mind-mind ott őrlött a mozdulataiban. Messzire látszott, hogy ő most határozottan érzi, hogy valami történni fog, ma este még, vagy talán azonnal, ami örök emlékü lesz és amely gyönyörű, mohó, asszonyos történetet a ruhájának köszönhet. Nagy léptekkel, fásarszóan egyenesre feszített hátal és fojtogatón kidüllesztett mellet ágát ott a korzón.

Figyeltem. Lestem. Szinte már szivből kívántam neki azt az áhított eseményt és sajnos egész este nem történt semmi. Amikor már apadóban volt a korzó hulláma, észrevettem, hogy az ember is lassabban jár, már nem vidorkodott, rohant, hanem pihenve vándorolt, mert fáradt volt az arca és titokban lihegett is egy kicsit — és mert már kevesen nézték a ruhá-

község lakói, elegendő víz hiányában, csaknem tehetetlenül álltak a pusztító vésszel szemben s már az ucca másik sorára is áterjedt a tűz, mikor fél 3 órakor megérkeztek **vitéz Zombory József** főparancsnok vezetésével az ujhelyi hivatásos és önkéntes tűzoltók az autó-fecskendővel s a 35 hl. vizet felvevő öntözőkocsival. Derék tűzoltóink munkáját azonban nagyon megnehezítette a vízhiány, miután a községi kutak egy-kettőre felmondták a vízszolgáltatást. Ezért az öntözőkocsi 25 percnél fordulva Ujhelyből, a temetőnél lévő vízvezeték tuzcsapból szállította állandóan a vizet az autó-fecskendőhöz s így csak a legmegfeszítettebb munkával, szinte emberfeletti erőfeszítéssel tudták a tűz továbbterjedését este 9 órára feltartani, mikorra 11 lakóház, 18 csűr és 17 melléképület, egy cséplőgarnitúra, rengeteg élet és takarmányféle vált a tűz martalékává.

A kár mintegy 200.000 pengőre tehető, mely csak kis részben térül meg biztosítás útján.

Kivonult a tűzhöz a katonaság **Benkő** százados parancsnokságával s a vármőség is.

Részt vettek az oltásban a szomszédos községek lakói, sőt a megszállt területen fekvő Csörgő község lakói is, kiket a cseh csendőrség utasított a mentésre, jobb érzést eláruló módon.

A tűz keletkezésének okáról két verzió kering. Az egyik szerint Fuhrmann János 19 éves családi ápoló eldobott cigarettájától keletkezett volna a tűz, más feltevés szerint egy cséplőgép szikrájától. A tűvizsgálat ezidő szerint még nem tudta a tűz keletkezésének okát pontosan megállapítani.

Tűzoltóink heroikus és szinte emberfeletti munkát végeztek s magatartásuknak köszönhető, hogy az egész község le nem égett.

Az ujhelyi autó-tűzfecskendő

és öntözőkocsi itt vizsgáztak először és fényes sikerrel, mert hatalmas teljesítő képességüknek köszönhető a tűzvész lokalizálása. Tűzoltóságunk csak éjféljájt térhetett vissza, mikorra minden további veszedelmet sikertől elhárítani.

A szabadságát megszakított **Bernáth Béla** főszolgabíró a tűzvizsgálat alkalmával kétségbeesett károsultak vették körül s főszolgabíró azonnal megkezdte a kár felvételét, melynek befejeztével előterjesztést tesz a vármegyére alispánjának a károsultak segélyezésére iránt. A károsultak a segélyezésre a legmesszebbmenően rászorultak s alispánunk máris megtette a segélyezésre momentán szükséges intézkedéseket.

### Miért sürgeti Rothermere lord Zrianon revízióját legelőszőr

Az angol politikusok közül sokan kifogásolták azt, hogy miért a trianoni béke revíziójáért kardoskodik Rothermere lord lapjaiban és miért nem inkább német béke sérelmeinek orvoslását tűzte ki a nemes lord programjául. Ezekre a kérdésekre most válaszolt Rothermere lord a londoni Observer hasábjain közzétett nyilatkozatában, melyet szóról-szóra alább adunk.

— Még eddig nem hallottam arról, hogy Németországot is megfosztották volna területének és lakosságának  $\frac{2}{3}$  ától, természeti kincseinek 90%-tól, egész tengerpartjától, összes hegyeitől iparvidékeitől és minden ásványától. Ha Németország területét kbl. Poroszországra faragták volna és egyuttal Hamburgot, Frankfurtot, Kölnit, Drezdát és más nagy városokat a szomszéd államokhoz csatolták volna, ha 23 millió szintiszta németet a legir-

ez a sok rejtett gócpontban lenni vágyás, kiemelkedés, fölény és szuverénitás, melyet máskor a gyűlölt ruhája alatt féltett, most mind-mind ott örült a mozdulataiban. Messzire látszott, hogy ő most határozottan érzi, hogy valami történni fog, ma este még, vagy talán azonnal, ami örök emlékü lesz és amely gyönyörű, mohó, asszonyos történetet a ruhájának köszönhet. Nagy léptekkel, fásarsztóan egyenesre feszített hátal és fojtogatón kidüllesztett melletl ágált ott a korzón.

Figyeltem. Lestem. Szinte már szívből kívántam neki azt az áhitott eseményt és sajnos egész este nem történt semmi. Amikor már apadóban volt a korzó hulláma, észrevettem, hogy az ember is lassabban jár, már nem vidorodott, rohant, hanem pihenne vándorolt, mert fáradt volt az arca és titokban lihegett is egy kicsit — és mert már kevesen nézték a ruhá-

ját és a ruhájában őt.

O ment haza legutoljára. A vonásain valami néma csalódás vibrált, szomorúság és fájdalmas csodákozás, mert nem bírta és nem akarta elhinni, hogy ez az este is olyan, mint a többi este s hogy ezen az estén ő éppen olyan szürke egere a világnak, mint tegnap volt és holnap este lesz.

Hazament. Lassan és letört.

Otthon bizonyára szépen, gondosan rakta le a székre a diszes ruhadarabokat, a kezével végig vasalta a nadrágja ünnepi élet és a kabátja simuló fazonját — és mikor lefeküdt, talán új vigasszal arra gondolt: na, majd holnap! — és talán sóhajtott is mélyen, keserűn, hiába várón...

Mert ez az örök sors: sóhajtni, mélyen, keserűn, hiába várón — és valahol lent, rejtetten, a szívünk legközepe vigasztalni önmagunkat, mint az ünnepi ruhás, szürke ember — „na, majd holnap!”

Szinétár György.

galmatlanabb idegen zsarnokság igájába hajtottak volna, ha a Ruhr és Saar vidéket végleg elszakították volna és ha az új francia határ 30 mérföldnyire volna Berlinton — hogy a trianoni békének csak néhány jellegzetes vonását alkalmazzuk Németországra — ez esetben kész volnék elfelejteni, hogy Németország volt tulajdonképpen egyetlen ellenfelünk a háboruban. Tényleg azonban mindeddig a Dawes terv elfogadása volt az egyetlen békerevizió egy volt ellenfél javára. Ugy tudom, hogy ebből nem Magyarország húzott hasznot. Németország ma Európának gazdaságilag legerősebb állama, Magyarországnak másrészt az a szomorú elsőbbsége van, hogy rekordot teremtett az öngyilkosságok terén. Mindezt képtelen vagyok belátni, hogy miért volna Versailles revíziója sürgősebb Trianonénál.

### A csehek már amerikai állampolgárt is el mernek fogni

A kisállomáson letartóztattak egy amerikai magyart.

A gyártelepi kisállomás ismét az érdeklődés középpontjába került a csehek legújabb jogsértő hatalmi tulkapása folytán. Az esetet a fővárosi lapok is foglalkoztak és azóta bizonyára már diplomáciai lépések történtek, hiszen most nemcsak egy árva magyarról, hanem egy amerikai állampolgárról van szó.

Tóth Lajos 42 éves amerikai kereskedő, aki az amerikai magyar zarándokokkal jött az óhazába a fővárosi Szent István-napi ünnepségekre, azok lezajlása után máramarosi rokonai meglátogatására indult Hetye községbe a saujhelyi kisállomásán át. A vámvizsgálatnál azonban **Tucsek István** cseh pénzügyőr tervszerűen kihasználva az amerikai magyar tájékozatlanságát, a magyar vámközegek háta mögött elsőnek kezdte vizsgálni Tóth Lajos csomagját, nem várva be, hogy az előbb a magyar vizsgálaton essen át. Mert ha az előírás szerint úgy történik, akkor a magyar vámközeg figyelmeztette volna Tóth Lajost, hogy Szent István-napi emléktárgyakat nem tanácsos megszállott területre vinni. **Tucsek István** cseh pénzügyőr azonban prédát látott az amerikai magyarkan, csomagját felbontotta és káján örömmel húzta elő belőle Tóth Lajos budapesti Szent István-napi emlékeit. Hiába való volt a szándék, hogy maradjanak hát a kérdéses tárgyak a respublika határain kívül, Tóth Lajost — tekintet nélkül arra, hogy amerikai állampolgár — a kisállomási cseh rendőri kirendeltség vezetője letartóztatta és másnap, szombaton reggel személyesen Kassára kísérte. **Borbás Géza** rendőrkapitány a magyar rendőri kirendeltség vezetője azonnal jelentette az esetet fölöttes hatóságának és most vá-

rosszerte várják, hogy mit mernek még tenni a csehek Tóth Lajossal, az ártatlan amerikai állampolgárral, aki ellen az az egyetlen vád, hogy — magyar.

## H I R E K

— **Áthelyezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter **Mózes Margit** sátoraljaujhelyi állami elemi iskolai tanítónőt saját kérelmére a monori állami elemi iskolához helyezte át. Megfíresedett állására **Remes Gyula** áll. el. iskolai tanítót osztotta be a kir. Pénzügyigazgatóság számvevőségétől.

— **Eljegyzés.** **Löwe Margareta** Bodrogkeresztur eljegyezte **dr. Sáray Béla** Bodrogkeresztur község h. vezető-jegyzője.

— **Ujhelyiek a miskolci tenniszversenyen.** A miskolci tenniszverseny vasárnap nyert befejezést. Az ujhelyiek közül **Nyeviczkey-Földes** pár Felsőmagyarország férfi páros bajnokságát nyerte. A felsőmagyarországi férfi egyesben **Nyeviczkey** harmadik lett. Az ifjúsági versenyben első **Nyeviczkey**, harmadik **Földes**. Kiténő tenniszeseink szép tiszteletdíjakat hoztak haza, nagy örömet és dicsőséget szerezve klubjuknak és Ujhelynek. Versenyzőink fejlődési lehetőségeiknek olyan tanujelét adták a nagy konkurenciában, a mely a legszebb sportjövő ígéréssel biztatja őket és egyesületüket.

— **A Zemplénavármegyei Gazdasági Egyesület Szőlészeti és Borászati Osztálya** f. hó 30-án d. e. 10 órakor az Egyesület helyiségeiben gyűlést tart, melyen a bortörvény novellájával s a szőlőkölcsön ügyével foglalkozik.

— **Szeptember 2-ára a Pincekertben hirdetett Kabaré előadást** technikai okokból a Vasuti Allisztek Körhelyiségében rendezti az Erzsébet kózkórház elmebeteg osztályán alakult műkedvelő gárda rendezősége. Az előadás jövedelme felerészben a kórház elmeosztályán felszerelendő rádió költségeire, részben a hosszulási tüzkárosultak segélyezésére fog fordítani.

— **Hangverseny.** A Lavotta Dalkör szeptember 3-án este 8 órai kezdettel tartja a Városi Színházban hangversenyét válogatott műsorral, vidéki és helybeli szereplők közreműködésével.

— **Uszóverseny sárospatakon.** A Sárospataki Move SE uszószakosztálya a Bodrogstrandfürdőn vasárnap rendezte ezévi uszóversenyét, melyen a nagyszámu sárospataki versenyzőkön kívül sátoraljaujhelyi és szerencsi versenyzők vettek részt. A verseny eredményei: 100 méteres gyorsuszás férfiaknak: 1. Kovács Zoltán (Szerencs), 2. Cserépy Gyula (Spatak). — 100 méteres melluszás hölgyeknek: 1. Vitek Anna (Spatak) 2. Láczy Oly

(Bpest), — 100 m. hátuszás férfiaknak: 1. Emödy István (Sauhely), 2. Némedy Gyula (Spatak).

— 100 m. melluszás férfiaknak: 1. Nagy Barna, 2. Tatár Lajos (Spatak). — Műugrás: 1. Mauks György (Spatak), 2. László Gyula (Spatak), 3. Radó László (Sauhely).

— Ezerméteres folyamgyorsulás:

1. Cserépy Gyula (Spatak), 2. Rác Zsigmond (Spatak). — 50 m. ifjúsági hátuszás: 1. Némedy Gyula

2. Tatár Lajos (Spatak). — 100 m. ifjúsági gyorsulás: 1. Kovács

Zoltán (Szerencs), 2. Wohl Endre

(Spatak). — 100 m. ifjúsági mell-

uszás: 1. Rác Zsigmond, 2. Bein

László (Spatak). — 100 m. ifj.

leányoknak: 1. Murin Lenke, 2.

Salacz Éva (Spatak). A jól sike-

rült verseny Csepy Béla csendőr-

szádos, Murin Miklós főmérnök

és Okruczky Andor testnevelési

tanár munkáját dicséri.

#### — Gyümölcsexport hitel.

A kereskedelmi és iparkamarák intervenciójára a földművelési minisztérium a gyümölcs kivitel fokozása érdekében 1 millió pengő hitelt keretelt bocsátott a magyar gyümölcsexport céljaira rendelkezéseire. A kölcsön kamata az összes költségeket beleszámítva évi 6% ot nem haladhatja meg. A kölcsönre igényt tarthat minden olyan magyar gyümölcs-exportőr, aki gyümölcsexporttal igazolhatóan eddig is foglalkozott s aki az általa igénybevenni kívánt kölcsönösszeget megfelelő személyi vagy tárgyi garanciákkal (ingatlan bekebelezés, kezességi vagy saját váltó, bankgarancia, fuvarlevélmány) biztosítani tudja. Közlebbi információt készséggel ad a miskolci Kereskedelmi és Iparkamara.

#### — Szőlészeti és borászati statisztikai adatok.

A szőlészeti és borászati cikkek és anyagok forgalma idén év első felében a következőképpen alakult. Szőlővesszőből ez évben 1622 q-t vittünk ki, legnagyobb rész Ausztriába, (1302 q) nagyobb tétellel szerepelt még Cseh-szlovákia, Olaszország és Németország. A behozatal 5 q volt Franciaországból. Perzgóbor kivitelünk mindössze 35 q volt, melyből Ausztria 16, Cseh-szlovákia 10 és Németország 4 q-t vett fel. Ezzel szemben behozatalunk 70 q volt és mind Franciaországból. Rézgálic kivitelünk 3035 q t tett ki, amely legnagyobb rész Bulgáriába ment. Behozatalunk 3500 q volt, legnagyobb rész Olaszországból. Hollandia 300 q-t szállított míg Ausztria 424 q-t.

— Fehér- és ajourhimzésre a varrógépen teljesen ingyen tanítja meg vevőit a Singer varrógép Részvénytársaság Sátoraljaujhely, Rákóczi ucca 19.

**Legszébben** fest,  
tisztít  
úgy. **Rakovszky Sándorné** helmfestő  
Bercsényi ucca 5. szám

— **Áldott állapotban levők és ifjú anyák** a természetes „Ferenc József” keserűviz használata által rendes gyomor- és bélműködést érnek el. Az újabbkori nőgyógyítás főképviseleti a **Ferenc József** vizet igen sok esetben kipróbálták és kivétel nélkül gyorsan, megbízhatóan és fájdalom nélkül hatónak találták. Kapható gyógyszerárakban, drogériában és fűszerüzletekben.

— **A Miskolci kereskedelmi és iparkamara a közszállítások idejében való közzétételért.** Az utóbbi időben előfordult, hogy a versenytárgyalási hirdetmények a közhatóságok késedelmeskedése folytán oly későn jelentek meg, hogy az ajánlatot tenni szándékozók részére alig állott idő rendelkezésre. A miskolci kereskedelmi és iparkamara most felterjesztéssel fordult a kereskedelemügyi miniszterhez, hogy a közszállításra vonatkozó versenytárgyalási hirdetményeket idejében publikálják és a közzététel és a versenytárgyalás között legalább 2 hét legyen, mert csak így tud az iparosság résztvenni a közzétételi pályázatokon.

— **A Pesti Napló,** Budapest, VII. Erzsébet körút 18–20. minden olvasónknak nyolc napig szívesen küld mutatványszámot. Irjon érte a fenti címre.

— **Pótbeírások.** Az áll. elemi a rom. kath. elemi fiú és a Carolineum rom. kath. elemi leány és a gör. kath. elemi iskolában szeptember hó 1. és 3.

A stat. quo. izr. elemi iskolák augusztus hó 28. 29 és 30.

A orth. izr. elemi iskolában augusztus hó 27–31-ig.

Az iparostanonc iskolában délutánonként 5–7 óráig, szeptember hó 1, 3, 4, 5 napjain lesznek.

Felhívja a polgármester a város területén lakó iskolakötelesek gondviselőit (szülőket, gyámot), hogy mindazon iskolaköteles gyermekeket, akik 1913 nov. 1–1922 aug. 21-iki közötti időben születtek s az iskolai beiratkozást, folyó évi június hó 25–31-ig elmulasztották, továbbá azon iparosokat és kereskedőket akiknek tanoncuk van, hogy tanoncaikat a felsorolt napokon megtartandó pótbeírások alkalmával okvetlenül irassák be. A törvény értelmében kihágást követ el és 24 pengőig terjedő pénzbüntetéssel büntetendő az a gondviselő, akit beiratási kötelezettségének eleget nem tesz.

**A LÉVAY ADÉL okl. zene-tanár áll. engedélyezett magán zeneiskolájában a beiratások d. e. 10–1-ig és d. u. 2–5-ig eszközöltetnek. Zongora, elméletre oktat, zeneakadémiai vizsgákra előkészít.**

Van szerencsénk a n. é. vásárló közönséget értesíteni, hogy  
ujjonnan berendezett áruházunk  
**Sátoraljaujhelyben, Fő utca 14. sz. alatt**  
a Vármegyeházzal szemben (volt Zinner-házban)

megnyilt

\*\*\*  
Áruházunkat a legkényesebb izlésnek is megfelelő kelegye, rófos, női és férfi divatcikkkel szereltük fel. Dus választékban kerülnek eladásra bel- és külföldi férfi és női szövetek, női és férfi fehérneműek, menyasszonyi kelegyek, kötött-szövött áruk, szőnyeg, függöny, csipkék, szallag stb. — Minden cikk a legjobb gyártmányu. — **Legfőbb üzleti elvünk, hogy igen tisztelt vevőink legteljesebb megelégedését a jövőben is kiérdemeljük.**

A n. é. közönség jóindulatu pártfogását kérve maradunk  
Kiváló tisztelettel

**Steindler Testvérek**

— **Pályázati hirdetés.** A szervezeti szabályzat értelmében az iparostanonciskolai tanítók három évenként újból választandók. A három éves ciklus a sauhelyi községi iparostanonciskolánál az 1927/28. tanévvel letelt, miért is a felügyelőbizottság 64 P évi óradíjjal javadalmazott öt közismereti és 3 rajztanítói állásra pályázatot hirdet. A kérvényeket f. évi szeptember hó 1-ig Molnár Gyula ip. tan. iskolai igazgatóhoz kell beadni.

**VAN MÉG JÓ BOR,** arany tiszta a Szárhegyer, a Görgy borpincében. Kicsiben 1.70 P, hordószámra 1.30 P.

#### Városi Mozi

Csütörtökön, augusztus 30-án

#### A hires asszony

Egy táncosnő regénye 8 felv.  
Főszerepben: LILY DAMITA és WARWICK WARD.

#### Szombaton, szeptember 1-én A kurtizánok tündöklése és nyomorusága

Balzac világhírű regénye filmen  
8 felvonásban.  
Főszereplők: PAUL WEGENER,  
ANDRÉE La-FAYETTE és  
WERNER FUTTERER

#### MEGHIVÓ!

Magán- vagy üzleti ügyekbeni utazások alkalmával

#### Budapesten

a legkellémesebb otthont nyújtja a legelőnyösebb feltételek mellett a Keleti pályaudvar érkezési oldalával szemben levő

#### Grand Hotel

#### Park Nagyszállóda

Budapest, VIII. Baross-tér 10

mert

20% engedményt kap

mint ezen lap előfizetője

olcsó szoba-árainkból,

10% engedményt kap

olcsó éttermi árainkból,

(Kittűnő házi konyha.)

5 pengőt megtakarít

autótaxi költséget, mert gyalog át-

jöhet egy perc alatt a pályaudvarról

**Nálunk otthon érzi magát!**

Elsőrendű kiszolgálás, szigoruan

családi jelleg

#### Saját érdeke

ezen előnyök folytán, hogy okvetlenül

nálunk szálljon meg. — Előzetes

szobamegrendelés ajánlatos.



**SINGER**  
varrógépek

rég bevált jó minőségben

Kedvező

üzleti feltételek

SINGER VARRÓGÉP

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Sátoraljaujhely

Rákóczi ucca 19

## Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: ad. 12.199/1928.

Tárgy: Zemplénvármegyei Sátoraljaujhelyi Erzsébet közkórházi segédorvosi állás betöltése.

## Pályázati hirdetés.

Zemplén vármegye (sátoraljaujhelyi) „Erzsébet” közkórháznál lemondás folytán megüresedett egy

## segédorvosi állásra

a Vármegyei Ügyviteli Szabályzat 2. §-a alapján pályázatot hirdetnek.

A segédorvosi állás javadalmazása a XI. fiz. osztály 3. fokozatának megfelelő fizetés, a természetbeni lakás és ellátásnál engedélyezett kedvezményekkel.

Felhívom mindazokat, akik ezen állásra pályázni óhajtanak, hogy az 1883. évi I. tc.-ben előirt elméleti képesítésüket, a forradalom és kommunizmus ideje alatt tanúsított magaviseletüket s esetleg eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt és a vármegye főispánjához Méltóságos Széll József urhoz címzett kérvényüket hozzám

1928. évi szeptember hó 25. napjáig bezárólag

mutassák be, illetve „Alispáni hivatal, Sátoraljaujhely” címre küldjék be, mert a később érkező kérvényeket nem veszem figyelembe.

Sátoraljaujhely, 1928. évi augusztus hó 24. én.

Bernáth Aladár sk.  
alispán.A tokaji kir. járásbíróóság  
mint telekkönyvi hatóság.

Tk. 1717/1928. szám.

## Árverési-hirdetés-kivonat.

Dr. Safir Jenő és dr. Safir Miklós végrehajtóknak Sternberg Antal és neje Czitrom Szerén végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 256 pengő tőkekövetelés és járuléka behajtása végett a tokaji kir. járásbíróóság területén lévő, Tarcali községben fekvő s  
1. a tarcali 2482. sz. betétben A. I. 1—2. sor, 905. 906. hrsz. ingatlanok (ház 533. öi. sz. udvarral a beltelekben 364 négyszögöl és kert a beltelekben 684 négyszögöl) felerészre 3700 P,  
2. a tarcali 2569. sz. betétben A. I. 1. sor, 907. hrsz. alatt felvett 300 négyszögöl kertnek a beltelekben felerészére 300 P,  
3. a tarcali 2714. sz. betétben A. I. 1. sor, 3478/1., 265. 765. rész közös legelőjuttaléknak 1/2 részére 30 P 57 fill. kikiáltási árban elrendelte.  
Az árverést 1928. évi szeptem-

ber hó 28. napján délelőtt 10 órakor Tarcali község házában fogják megtartani

Az árverés alá kerülő ingatlanok a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron nem adhatók el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénztül a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881: LX. t.-c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnél letenni, vagy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni (1881: LX. t.-c. 147., 150., 170. §§; 1908: XL. t.-c. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni. (1908: XLI. 25. §.)

Tokaj, 1928. évi május hó 2. napján. Nemes s. k., kir. jb. elnök.

A kiadmány hitelül:  
Olvashatatlan aláírás  
irodatisztl.

## A tokaji járás főszolgabírájától.

3797/1928. szám.

## Pályázati hirdetés.

Zemplén vármegye tokaji járásához tartozó Bodrogkeresztur községben megüresedett

## községi jegyzői állásra

pályázatot hirdetnek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. B. M. számú rendeletben megállapított fizetés és természetbeni lakás.

Felhívom mindazokat, akik az állást elnyerni óhajtják, hogy képesítésüket, eddigi alkalmaztatásukat, erkölcsi és politikai megbízhatóságukat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket hozzám

folyó évi szeptember hó 20. napjáig

annál is inkább adják be, mert később érkező kérvényeket nem fogok figyelembe venni.

A választás kitűzéséről később fogok intézkedni.  
Tokaj, 1928. augusztus 19.Fejér Andor s. k.  
főszolgabíró.

## A tokaji járás főszolgabírájától.

2291/1928. szám.

## Pályázati hirdetés.

Zemplén vármegye tokaji járásához tartozó Tokaj községben nyugdíjazás folytán megüresedett

## községi állatorvosi állásra

ezennel pályázatot hirdetnek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. sz. B. M. rendeletben megállapított fizetés és lakbér.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy állatorvosi oklevelüket, eddigi működésüket, valamint erkölcsi és politikai megbízhatóságukat igazoló okmányaikkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám

folyó évi szeptember hó 22-éig

annál is inkább adják be, mert a később beérkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A választás kitűzésére vonatkozólag később fogok intézkedni.  
Tokaj, 1928. augusztus 19.Fejér Andor s. k.  
főszolgabíró.

## Mindennemű községi és körjegyzői nyomtatvány

könyvnyomdánkban beszerezhető

Midőn a n. é. közönséget tankönyveim megérkezéséről értesítem, egyben kérem, hogy

## iskolai írószer szükségletét is nálam szerezzé be.

Saját pénzének ellensége az, aki bárminemű szükségletét nem nálam szerzi be.   
**SZABÓ PÁL** könyv-, zenemű- és papirkereskedése SÁTORALJAUJHELY Telefon 126

Nyomatott a laptulajdonos: Zemplén könyvnyomda és lapkiadó r. t. betűivel Sátoraljaujhely. Felelős kiadó: Szentgyörgyi Géza r. t. igazgató